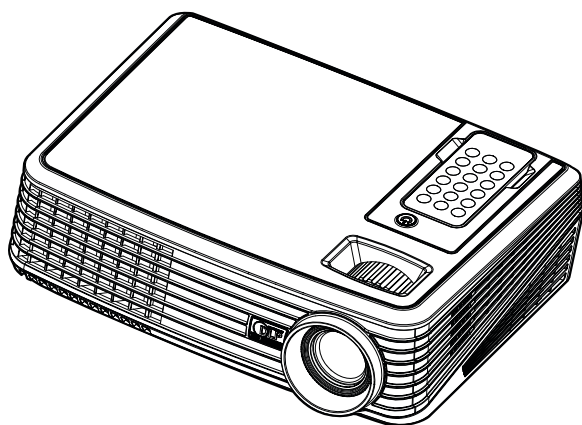


NEC

Переносной проектор

NP200/NP100

Руководство пользователя



- DLP и BrilliantColor товарные знаки корпорации компании Texas Instruments.
- IBM является товарным знаком или зарегистрированным товарным знаком компании International Business Machines Corporation.
- Macintosh, PowerBook, iMac и Power Mac являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Microsoft, Windows, Windows 98, Windows XP и Windows 2000 являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft.
- Другие названия продуктов и компаний, упоминаемые в этом руководстве пользователя, могут быть товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками их соответствующих владельцев.

ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) Запрещено частичное или полное перепечатывание содержания этого руководства без письменного разрешения.
- (2) Содержимое этого руководства может быть изменено без предварительного уведомления.
- (3) В процессе подготовки этого руководства были приложены большие усилия; однако, если вы заметите какие-либо сомнительные фрагменты, ошибки или упущения, обратитесь, пожалуйста, к нам.
- (4) Несмотря на утверждение в статье (3), NEC не несет ответственность по каким-либо искам относительно потери прибыли или других происшествий, к которым может привести использование проектора.

Важная информация

Предостережения относительно безопасности

Меры предосторожности

Внимательно прочтите это руководство перед использованием проектора NEC NP200/NP100 и сохраните руководство для получения справок в будущем.

ВНИМАНИЕ



Для отключения от сети электропитания обязательно выньте штепсель из розетки. Розетку электропитания необходимо установить как можно ближе к оборудованию, и доступ к ней должен быть свободен.

ВНИМАНИЕ



ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КОРПУС. ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ НАХОДЯТСЯ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ. ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.



Этот символ предупреждает пользователя, что неизолированного напряжения внутри устройства может быть достаточно для поражения электрическим током. Поэтому каким-либо образом прикасаться к любой части внутри устройства опасно.



Этот символ обращает внимание пользователя на изложенную важную информацию относительно эксплуатации и технического обслуживания устройства. Во избежание проблем эту информацию необходимо прочитать очень внимательно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, БЕРЕГИТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ОТ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ШТЕПСЕЛЬ ЭТОГО УСТРОЙСТВА С УДЛИНИТЕЛЕМ И НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ ЕГО В РОЗЕТКУ, ЕСЛИ ВСТАВИТЬ ОБА ШТЫРЬКА ДО КОНЦА НЕ УДАЕТСЯ.

Утилизация использованного изделия



Законодательство Европейского Союза, применимое в каждой стране-участнице, требует, чтобы используемые электрические или электронные изделия, обозначенные указанным слева знаком, утилизировались отдельно от обычных бытовых отходов. К таким изделиям относятся проекторы, их электрические компоненты и лампы. При утилизации этих изделий следуйте постановлениям местных властей и/или проконсультируйтесь с персоналом магазина, в котором было приобретено изделие.

Собранные использованные изделия отправляются на надлежащую повторную переработку с целью повторного использования материалов. Эти действия помогают уменьшить объемы отходов, а также снизить до минимального уровня негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое способна оказать содержащаяся в лампе ртуть. Этот знак на электрических и электронных изделиях применим лишь для стран, входящих в Европейский Союз.

Важные меры безопасности

Эти инструкции по технике безопасности предназначены для обеспечения длительного срока службы проектора и предотвращения поражения электрическим током. Пожалуйста, внимательно прочитайте их и помните обо всех предостережениях.

Установка

- Не устанавливайте проектор в следующих условиях:
 - на неустойчивой тележке, стойке или столе.
 - вблизи воды, ванн или влажных помещений.
 - под прямыми солнечными лучами, а также возле обогревателей и устройств, излучающих тепло.
 - в окружениях, где присутствует пыль, дым или пар.
 - на листах бумаги или ткани, ковриках или коврах.
- Если проектор необходимо установить на потолке:
 - Не пытайтесь установить проектор самостоятельно.
 - Чтобы обеспечить надлежащие эксплуатационные качества и снизить риск получения травм, проектор должен устанавливаться квалифицированным обслуживающим персоналом.
 - Кроме того, потолок должен быть достаточно крепким, чтобы удерживать проектор, а установка должна осуществляться согласно местным строительным нормам.
 - Для получения более подробной информации обратитесь к продавцу.

Размещение проектора в горизонтальном положении

Угол наклона проектора не должен превышать 15 градусов. Его нужно устанавливать исключительно на столе или на потолке, поскольку в противном случае срок службы лампы существенно снизится.

⚠ Меры пожарной и электрической безопасности ⚠

- Чтобы предотвратить накопление тепла внутри проектора, убедитесь, что он хорошо вентилируется и что вентиляционные отверстия не заблокированы. Расстояние между проектором и стеной должно составлять не менее 4 дюймов (10 см).
- Не прикасайтесь к выходным вентиляционным отверстиям – они сильно нагреваются, когда проектор включен и остаются горячими спустя некоторое время после выключения.
- Не допускайте попадания внутрь проектора посторонних предметов, например скрепок для бумаги или клочков бумаги. Не пытайтесь вынимать какие-либо предметы, которые могли попасть в проектор. Не вставляйте в проектор металлические предметы, например провода или отвертки. Если что-либо упадет внутрь проектора, немедленно отключите его от сети и обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу для удаления предмета.
- Не ставьте никаких предметов на проектор.
- Не прикасайтесь к штепселю во время грозы. Такие действия могут привести к поражению электрическим током или пожару.
- Проектор предназначен для работы при напряжении 100–240 В переменного тока и частоте 50/60 Гц. Прежде чем использовать проектор, убедитесь, что ваша сеть электропитания соответствует этим требованиям.
- Не смотрите в объектив, когда проектор включен. Это может серьезно повредить глаза.
- Держите такие предметы, как увеличительное стекло, подальше от испускаемого проектором луча света. Проецируемый объективом свет очень интенсивен, поэтому какие-либо посторонние предметы, способные перенаправить выходящий из объектива свет, могут привести к непредсказуемым результатам, например пожару или травмам глаз.
- Когда проектор включен, не закрывайте объектив черной крышкой объектива или подобным предметом. Такие действия могут привести к расплавлению крышки, а также к ожогам рук теплом, излучаемым из отверстия выхода света.
- Не ставьте перед объективом или вентиляционным отверстием проектора каких-либо объектов, легко поддающихся действию тепла. Такие действия могут привести к расплавлению предмета, а также к ожогам рук теплом, излучаемым из отверстия выхода светового луча и вентиляционного отверстия.
- Обращайтесь с силовым кабелем очень осторожно. Поврежденный или изношенный силовой кабель может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
 - Не используйте никаких силовых кабелей, кроме тех, которые входят в комплект поставки.
 - Не изгибайте силовой кабель, а также не тяните его с чрезмерным усилием.
 - Не размещайте силовой кабель под проектором или каким-либо тяжелым предметом.
 - Не накрывайте силовой кабель какими-либо мягкими материалами, например ковриками.
 - Не нагревайте силовой кабель.
- Ниже описаны ситуации, в которых необходимо выключить проектор, отсоединить силовой кабель от сети и сдать проектор на обслуживание квалифицированному обслуживающему персоналу:
 - Силовой кабель или штепсель поврежден или изношен.
 - В проектор пролилась жидкость или он попал под дождь.
 - Проектор не работает надлежащим образом при следовании инструкциям, описанным в этом руководстве пользователя.
 - Проектор упал или его корпус был поврежден.
 - Рабочие характеристики проектора существенно изменились, что указывает на необходимость технического обслуживания.
- Прежде чем переносить проектор, отсоедините силовой и все остальные кабели.
- Выключайте проектор и отсоединяйте силовой кабель от электросети перед чисткой корпуса или заменой лампы.
- Выключайте проектор и отсоединяйте силовой кабель от электросети в случаях, если вы не планируете использовать проектор длительное время.

ВНИМАНИЕ

- Не используйте ножку для регулирования наклона не по назначению. Использование этой ножки для других целей, например, для переноски или подвешивания проектора (на стену или на потолок) может повредить проектор.
- Не отправляйте проектор в мягком футляре через службу доставки посылок или доставки груза. Внутри мягкого футляра проектор может повредиться.
- Выберите [Вкл.] в режиме вентилятора, если планируете пользоваться проектором в течение нескольких дней. (Выберите в меню [Стандартные настройки] → [Настройки вентилятора] → [Вкл.]
- Не выключайте питание в течение 60 секунд после того, как лампа включена, и пока индикатор POWER (Сеть) мигает синим светом.
В противном случае лампа может преждевременно выйти из строя.

Правила обращения с пультом дистанционного управления

- Обращайтесь с пультом дистанционного управления бережно.
- Если на пульт дистанционного управления попала влага, немедленно вытрите его насухо.
- Берегите пульт от чрезмерно высоких температур и влажности.
- Вставляйте батарейку только в положении, указанном в описании

ПРИМЕЧАНИЕ:

* Храните батарейку в недоступных для детей местах, чтобы предотвратить попадание батарейки в пищевод и дыхательные пути.

ВНИМАНИЕ

Если батарейка неправильно вставлена, возникает опасность взрыва.
Меняйте батарейку только на тот же или аналогичный тип, рекомендованный производителем.
Утилизация использованной батарейки производится в соответствии с местным законодательством.

ВНИМАНИЕ

Пользуйтесь пультом ДУ вдали от аудио- и видео- кассет, кредитных карт, жестких дисков компьютеров, кардиостимуляторов.
Пульт ДУ содержит магнит, способный воздействовать на данные устройства или повредить их.

Замена лампы

- Чтобы заменить лампу, следуйте инструкциям, приведенным на стр. 33-34.
- Обязательно замените лампу при появлении сообщения [Истекает срок эксплуатации лампы. Пожалуйста, затееё.]. Если использование лампы продолжается после окончания срока ее эксплуатации, она может лопнуть, а её осколки – рассыпаться в кожу лампы. Не прикасайтесь к ним, т.к. осколки стекла могут поранить.
Если это произошло, обратитесь к торговому представителю для замены лампы.

Характеристики лампы

В этом проекторе в качестве источника света используется ртутная лампа высокого давления.
Со временем яркость лампы постепенно снижается. Кроме того, постоянное включение и выключение лампы увеличивает вероятность снижения ее яркости.

ВНИМАНИЕ:

При вынимании лампы из проектора, прикрепленного к потолку, убедитесь, что под проектором никого нет. Если лампа перегорела, осколки могут упасть вниз.

Содержание	1
Уведомления об использовании.....	2
<i>Меры предосторожности.....</i>	<i>2</i>
Введение	4
<i>Характеристики товара</i>	<i>4</i>
<i>Обзор пакета</i>	<i>5</i>
<i>Обзор товара.....</i>	<i>6</i>
<i>Проектор</i>	<i>6</i>
<i>Порты подключения.....</i>	<i>7</i>
<i>Беспроводной пульт дистанционного управления.....</i>	<i>8</i>
<i>Установка батарейки.....</i>	<i>10</i>
Установка	11
<i>Подключение проектора.....</i>	<i>11</i>
<i>Включение/выключение проектора</i>	<i>12</i>
<i>Включение проектора</i>	<i>12</i>
<i>Выключение проектора.....</i>	<i>13</i>
<i>Индикатор системы предупреждения.....</i>	<i>14</i>
<i>Настройка проецируемого изображения</i>	<i>15</i>
<i>Настройка высоты проецируемого изображения</i>	<i>15</i>
<i>Регулировка увеличения и фокусировки проектора.....</i>	<i>16</i>
<i>Настройка размера проецируемого изображения.....</i>	<i>16</i>
Элементы управления пользователя.....	17
<i>Экранное меню</i>	<i>17</i>
<i>Как работать с ЭМ.....</i>	<i>17</i>
<i>Вид (Режим ПК)</i>	<i>18</i>
<i>Вид (Режим видео).....</i>	<i>20</i>
<i>Настройки отображения</i>	<i>22</i>
<i>Стандартные настройки.....</i>	<i>24</i>
<i>Выбор языка</i>	<i>26</i>
<i>Информация.....</i>	<i>27</i>
Приложения	28
<i>Устранение неисправностей.....</i>	<i>28</i>
<i>Замена лампы.....</i>	<i>33</i>
<i>Характеристики.....</i>	<i>35</i>
<i>Режимы совместимости</i>	<i>36</i>
<i>Размеры корпуса</i>	<i>37</i>
Контрольный перечень возможных неисправностей / Руководство по переноске	

Меры предосторожности



Соблюдайте все предупреждения, меры предосторожности и технического обслуживания согласно рекомендациям в настоящем руководстве пользователя, чтобы максимально продлить срок службы прибора.

- Предупреждение- Не заглядывайте в линзы проектора, когда лампа включена. Яркий свет может нанести повреждение глазам.
- Предупреждение- Чтобы избежать пожара или электрошока, не подвергайте проектор воздействию влажного воздуха.
- Предупреждение- Пожалуйста, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок.
- Предупреждение- Пожалуйста, не открывайте и не разбирайте проектор, так как это может вызвать электрический шок.
- Предупреждение- Проектор сам определяет срок службы лампы. Произведите замену лампы, как только появятся предупредительные сообщения.
- Предупреждение- Сбросьте функцию «Сбросить часы лампы» из отображения меню экрана «Стандартные настройки» после замены модуля лампы (см. стр. 25).
- Предупреждение- При выключении проектора, перед тем, как отключить питание, убедитесь, что период охлаждения завершен. Дайте проектору для остывания 120 секунд.
- Предупреждение- Не закрывайте объектив, когда проектор работает.
- Предупреждение- Сначала включайте проектор, а затем источник сигнала.
- Предупреждение- Когда срок службы лампы закончится, она перегорит и может издать громкий хлопок. В этом случае проектор не включится, пока не будет заменен модуль лампы. Для замены лампы выполните процедуры, приведенные в разделе «Замена лампы».

Необходимые действия:

- Выключите продукт перед чисткой.
- Используйте мягкую ткань, увлажненную мягким моющим средством, чтоб почистить корпус дисплея.
- Отсоедините разъём питания от электрической розетки, если продукт не используется длительное время.

Запрещенные действия:

- НЕ закрывайте вентиляционные щели и отверстия прибора.
- НЕ используйте абразивные средства чистки, парафин или растворители для чистки блока.
- НЕ используйте при следующих условиях:
 - Высокие и низкие температуры, высокая влажность.
 - На участках, подвергаемых чрезмерному запылению и загрязнению.
 - Возле аппаратов, генерирующих сильное магнитное поле.
 - Под прямыми солнечными лучами.

Характеристики товара

Продукт – проектор с SVGA/XGA одной микросхемой 0,55" DLP™. Отличительные характеристики:

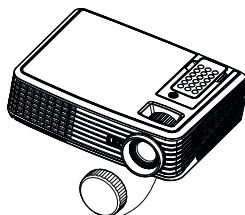
- NP100: Истинное разрешение SVGA, 800 x 600 адресуемых точек
NP100: Истинное разрешение XGA, 1024 x 768 адресуемых точек
- Технология с одной микросхемой DarkChip2™ DLP™
- Совместим с NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM и SDTV (480i, 576i), EDTV (480p, 576p), HDTV (720p, 1080i)
- Мультимедийные автоматические функции: Автоопределение, автонастройка изображения и автоматическое сохранение настроек
- Полнофункциональное дистанционное управление
- Удобное для пользователя многоязычное экранное меню
- Расширенное цифровое корректирование трапецеидального искажения и изменение масштаба высококачественного полноэкранный изображения
- Один встроенный громкоговоритель мощностью 2 Вт
- NP100: Компрессия для разрешения SXGA, XGA и изменение размера изображений для разрешения VGA (SVGA)
NP100: Компрессия для SXGA, SXGA+ и изменение размеров для VGA, SVGA
- Совместим с ПК Macintosh

Обзор пакета

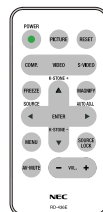
Этот проектор поставляется со всеми элементами, показанными ниже. Проверьте наличие всех составных элементов. Немедленно свяжитесь с вашим распространителем в случае отсутствия деталей.



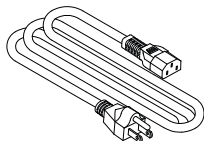
- ❖ В результате расхождений в программах разных стран, некоторым регионам необходимы другие приспособления.



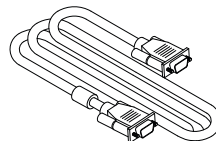
Проектор с крышкой объектива
(P/N: 79TC1011)



Беспроводной пульт дистанционного управления
(P/N: 79TC1021)



Шнур питания
US (P/N: 79TC1031)
EU (P/N: 79TC1041)
CN (P/N: 79TC1051)



Кабель VGA
(P/N : 79TC1001)

Документация:

- Руководство пользователя на компакт-диске
- Руководство по установке
- Важная информация

Для Северной Америки:

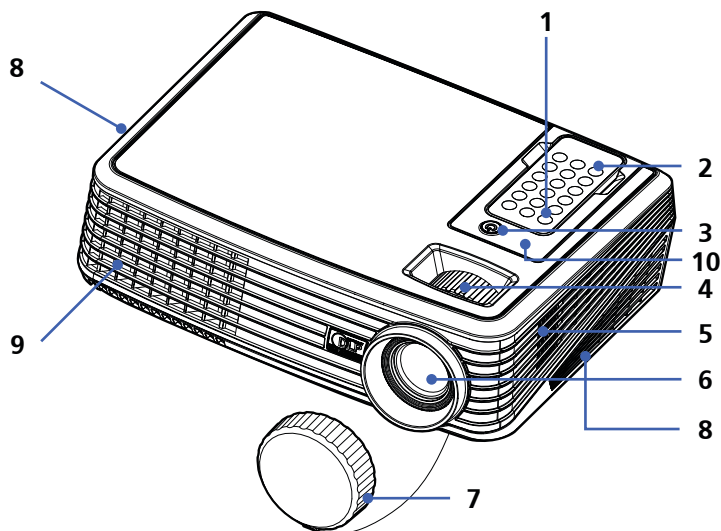
- Карточка регистрации
- Ограниченная гарантия

Для Европы:

- Условия гарантии

Обзор товара

Проектор



❖ Чтобы вынуть пульт ДУ из проектора, осторожно нажмите на верхнюю часть пульта выше кнопки «Изображение». Это приведет к тому, что нижняя часть пульта ДУ поднимется и выйдет из корпуса проектора. Будьте осторожны, когда вынимаете пульт ДУ, не нажимайте какую-либо кнопку.

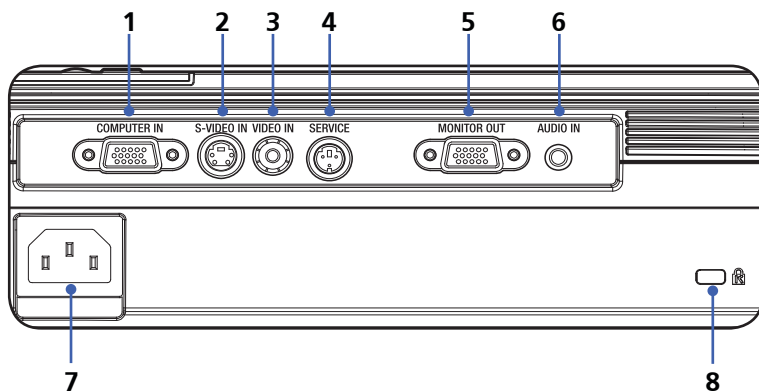


❖ Наведите пульт ДУ на приемный датчик ДУ.

(Вы также можете навести пульт ДУ на потолок и отраженный сигнал попадет на переднюю панель проектора.)

1. Питание
2. Пульт дистанционного управления
3. Сеть (светодиодный индикатор)
4. Регуляторы увеличения и четкости
5. Громкоговоритель
6. Объектив
7. Крышка объектива
8. Вентиляция (вход)
9. Вентиляция (выход)
10. Приемный датчик ДУ

Порты подключения

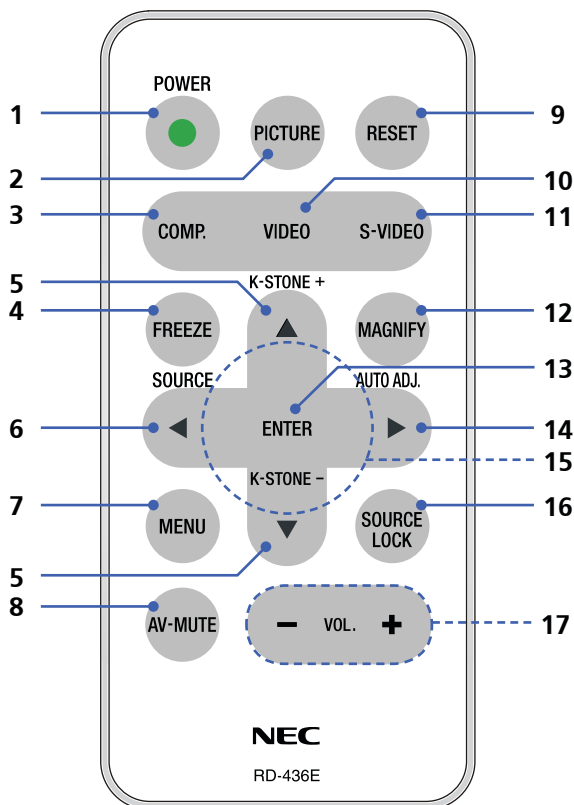
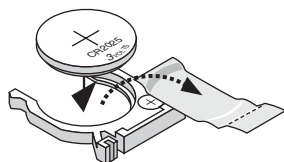


1. Разъем ПОДКЛЮЧЕНИЯ КОМПЬЮТЕРА
2. Разъем ПОДКЛЮЧЕНИЯ S-VIDEO
3. Разъем ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВИДЕО
4. СЕРВИСНЫЙ разъем
5. Разъем ПОДКЛЮЧЕНИЯ МОНИТОРА
6. Разъем ПОДКЛЮЧЕНИЯ АУДИО
7. Разъем ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ
8. Разъем замка Кенсингтона (Kensington™)

Беспроводной пульт дистанционного управления



❖ Перед использованием пульта ДУ в первый раз удалите прозрачную изолирующую прокладку. Для установки батарейки см. стр. 10.

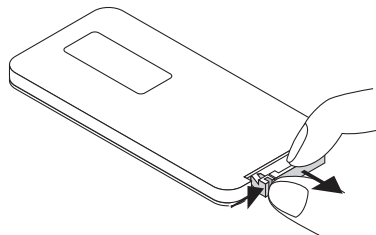
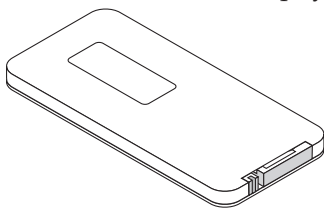


1	Питание	См. раздел «Включение/Выключение проектора» на стр. 12-13.
2	Picture Mode (Режим изображения)	Выберите режим изображения: «Презентация», «Кино», «sRGB», «Игры» или «Пользовательский».
3	Computer Source (Источник компьютер)	Нажмите «компьютер» для выбора разъема подключения компьютера в качестве источника сигнала.
4	Freeze (Приостановить)	Стоп-кадр изображения на экране. Нажмите снова, чтобы возобновить просмотр.

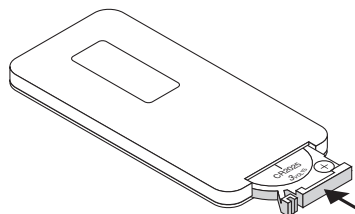
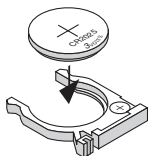
5	Keystone Correction (Корректировка трапецеидального искажения)	Настройка изображения для компенсации искажения, вызванного наклоном проектора (± 40 градусов по вертикали).
6	Source (Источник)	Нажатием кнопки «источник» выбирается источник сигнала: RGB, компонентный, S-Video, композитный и HDTV.
7	Menu (Меню)	Нажатие кнопки «меню» переключает экранное меню на верхний уровень экранного меню – в главное меню.
8	AV-Mute (Блокировка аудио/ видео)	Моментально включает/выключает аудио и видео сигнал.
9	Reset (Сброс)	Возврат стандартных заводских значений параметров и настроек.
10	Video Source (Источник видеосигнала)	Нажмите «видео» для выбора разъема подключения видео в качестве источника сигнала.
11	S-Video Source (Источник сигнала стандарта S-Video)	Нажмите “S-Video” для выбора разъема подключения S-Video в качестве источника сигнала.
12	Magnify (Увеличение)	Увеличение или уменьшение изображения на экране. Используйте “Увеличение”, а не ◀ или ▶.
13	Enter (Ввод)	Подтверждение выбора пунктов в подменю.
14	Auto Adjust (Автоподстройка)	Автоматически синхронизирует проектор с входным сигналом.
15	Четырехна- правленные кнопки выбора	Используйте ▲ ▼ ◀ ▶ для выбора элементов или настройки выбранных параметров.
16	Source Lock (Блокировка источника)	Нажмите «Блокировка источника» для блокировки и разблокировки определенного источника входного сигнала.
17	Volume +/- (Громкость +/-)	Повышение или понижение громкости громкоговорителя.

Установка батарейки

1. Осторожно нажмите на держатель батарейки и выдвиньте его из корпуса ДУ.



2. Удалите старую литиевую батарейку и установите в держатель новую (стандарт CR2025). Убедитесь, что батарейка лежит стороной со знаком "+" вверх.
3. Вдвиньте держатель обратно в корпус ДУ.



NOTE

❖ Держите батарейки подальше от маленьких детей, которые могут проглотить их.

Меры предосторожности при пользовании пультом ДУ

- Обращайтесь с пультом ДУ аккуратно.
- Если пульт намок, вытрите его немедленно.
- Избегайте чрезмерной температуры и влажности.
- Не перепутайте при установке стороны батарейки.

⚠ ВНИМАНИЕ:

При неправильной установке батарейки существует опасность взрыва. Устанавливайте батарейку того типа, который рекомендован производителем, или аналогичную. Утилизация использованных батареек производится согласно местным нормам и правилам.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Не пользуйтесь пультом ДУ в непосредственной близости от аудиокассет, видеокассет, кредитных карт, жестких дисков ПК или электрокардиостимуляторов. Пульт ДУ содержит магнит, который может воздействовать на эти устройства или повредить их.

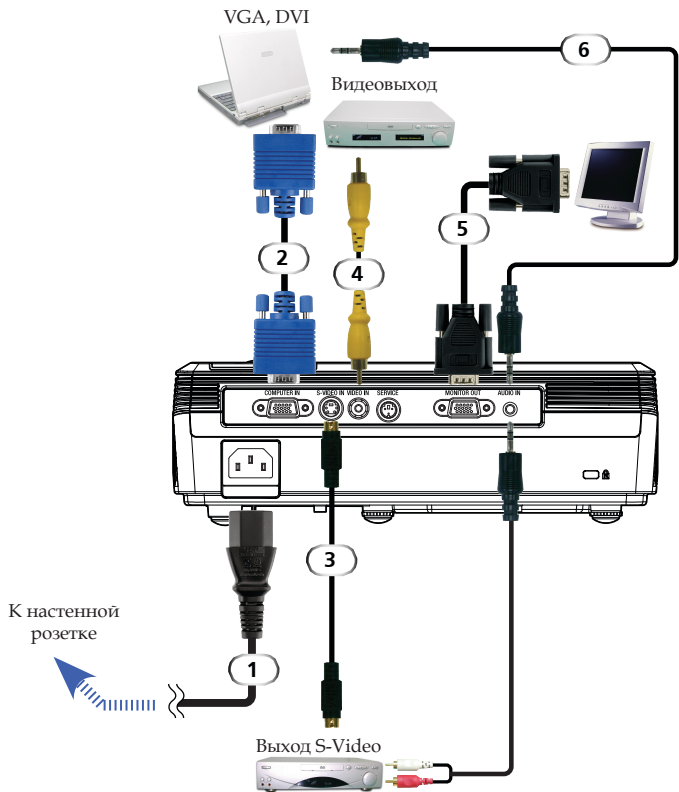
Подключение проектора



❖ Убедитесь, что вилка шнура питания полностью вставлена в настенную розетку, а разъем на другом конце целиком вошел в гнездо питания проектора.



❖ В результате расхождений в программах разных стран, некоторым регионам необходимы другие приспособления.



- | | |
|--------|---|
| 1..... | Шнур питания(прилагается) |
| 2..... | Кабель VGA (прилагается) |
| 3..... | Кабель S-Video |
| 4..... | Кабель композитного видео |
| 5..... | Кабель выхода VGA |
| 6..... | Аудиокабель со штеккерами на обоих концах |

❖ Удостоверьтесь, что проектор работает правильно совместно с компьютером; убедитесь, что частота обновления экрана совместима с проектором.

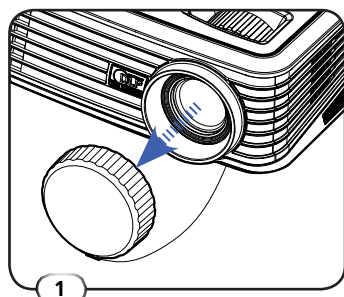
Включение/выключение проектора

Включение проектора

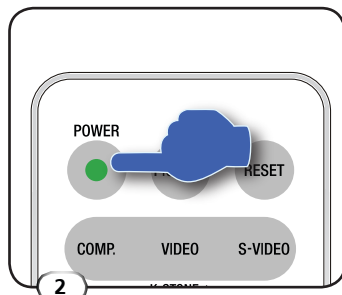
1. Убедитесь, что шнур питания и сигнальный кабель надёжно подключены. Индикатор питания мигает синим светом.
 2. Снимите крышку с объектива. ❶
 3. Включите лампу, нажав кнопку «питание» на панели управления. ❷ Отобразится начальный кадр (логотип NEC) и индикатор питания станет синим.
 4. Включите ваш источник (компьютер, ноутбук, видеоплеер, и т. д.). Проектор автоматически обнаружит источник.
- ❖ Если вы одновременно подключили несколько устройств, используйте кнопку “источник” на пульте ДУ или кнопки “компьютер”, “S-Video”, “кино” для переключения входов.



❖ Сначала включайте проектор, а затем источник сигнала.



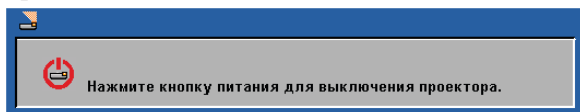
Крышка объектива



Питание

Выключение проектора

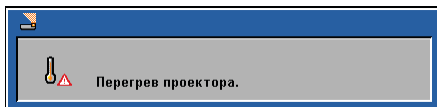
1. Нажмите кнопку «питание», чтобы выключить лампу проектора; на экране отобразится сообщение, приведенное ниже.



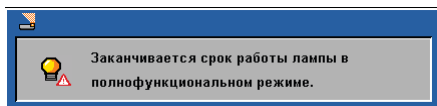
2. Снова нажмите кнопку «питание» для подтверждения.
3. Охлаждающий вентилятор будет работать около 120 секунд в течение охлаждающего цикла и индикатор питания замигает синим светом. Когда индикатор начнет мигать, проектор перейдет в ждущий режим. Если вы желаете снова включить проектор, необходимо дождаться завершения цикла охлаждения и перехода устройства в режим ожидания. В режиме ожидания просто нажмите кнопку «питание», чтобы снова включить проектор.
4. Выньте шнур питания из электрической розетки и проектора.
5. Не включайте проектор сразу же после выключения питания.

Индикатор системы предупреждения

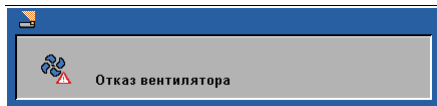
- ❖ Если индикатор «питание» светится красным, значит, проектор перегрелся. Проектор автоматически выключится.



- ❖ Если индикатор “питание” замигал красным и на экране отобразилось сообщение, приведенное ниже, значит, проектор определил, что срок службы лампы истекает. Если отображается это сообщение, замените лампу как можно скорее или свяжитесь с местным поставщиком или нашим сервисным центром.



- ❖ Если индикатор «питание» мигает красным и отображается приведенное ниже сообщение, это указывает на неисправность вентилятора. Прекратите использовать проектор и отсоедините кабель питания от сетевой розетки, после чего свяжитесь с местным поставщиком или нашим сервисным центром.



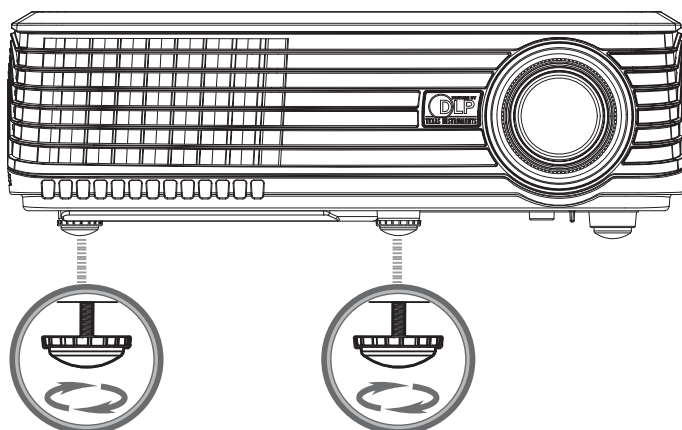
Настройка проецируемого изображения

Настройка высоты проецируемого изображения

Пректор оборудован регулируемыми ножками, позволяющими поднимать и опускать изображение так, чтобы оно вписывалось в экран.

Подъем и опускание изображения:

1. Используйте винт ножки ❶ для настройки угла проецирования.



- ❶ Колесико регулировки наклона

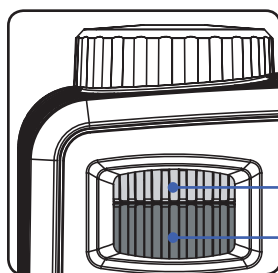


❖ Угол наклона проектора не должен превышать 15 градусов; проектор должен устанавливаться на столе или крепиться к потолку; в противном случае срок службы лампы резко сокращается.

❖ Можно устанавливать угол наклона проектора до 4 градусов, вращая колесико регулировки наклона.

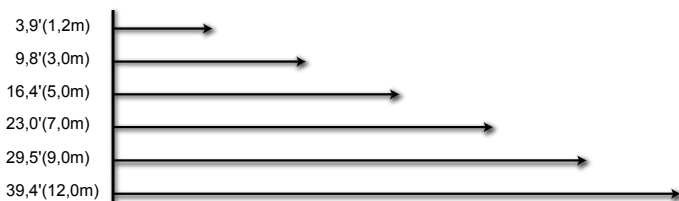
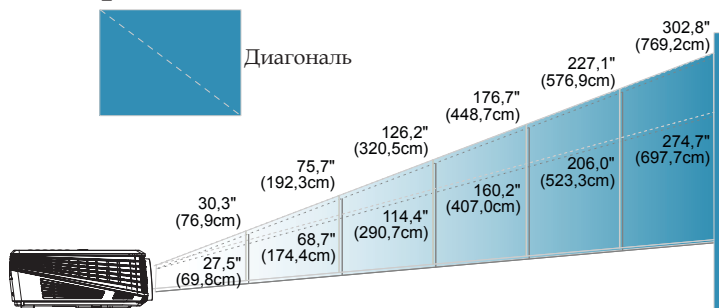
Регулировка увеличения и фокусировки проектора

Вращением регуляторов увеличения можно увеличить или уменьшить изображение. Вращайте регулятор фокуса, пока изображение не станет четким. Проектор обеспечивает четкость на расстоянии от 1,2 до 12 метров с помощью механической регулировки.



Регулятор четкости
Регулятор увеличения

Настройка размера проецируемого изображения



Экран (Диагональ)	Макс.	30,3"(76,9cm)	75,7"(192,3cm)	126,2"(320,5cm)	176,7"(448,7cm)	227,1"(576,9cm)	302,8"(769,2cm)
	Мин.	27,5"(69,8cm)	68,7"(174,4cm)	114,4"(290,7cm)	160,2"(407,0cm)	206,0"(523,3cm)	274,7"(697,7cm)
Размер экрана	Макс. (ШxВ)	24,2" x 18,2" (61,5 x 46,2cm)	60,8" x 45,4" (154,4 x 115,3cm)	101,0" x 75,7" (256,5 x 192,3cm)	141,3" x 106,0" (358,9 x 269,2cm)	181,7" x 136,3" (461,5 x 346,2cm)	242,3" x 181,7" (615,4 x 461,5cm)
	Мин. (ШxВ)	22,0" x 16,5" (55,9 x 41,9cm)	54,9" x 41,2" (139,4 x 104,6cm)	91,6" x 68,7" (232,7 x 174,5cm)	128,2" x 96,1" (325,6 x 244,1cm)	164,8" x 123,6" (418,6 x 313,9cm)	219,7" x 164,8" (558,0 x 418,6cm)
Расстояние		3,9'(1,2m)	9,8'(3,0m)	16,4'(5,0m)	23,0'(7,0m)	29,5'(9,0m)	39,4'(12,0m)

Экранное меню

Проектор предлагает многоязычное экранное меню (ЭМ), позволяющее вам проводить регулирование изображения и менять настройки. Проектор автоматически обнаружит источник.

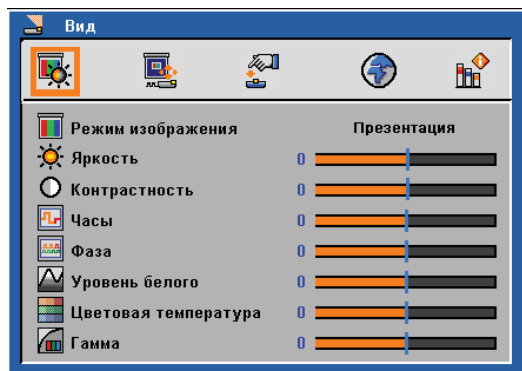
Как работать с ЭМ

1. Чтобы вызвать экранное меню, нажмите кнопку «Menu» на пульте дистанционного управления.
2. При работе с ЭМ используйте клавиши ◀▶ для выбора любых элементов главного меню. При выборе на определенной странице, нажмите ▼ для входа в подменю.
3. Используйте кнопки ▲▼ для выбора желаемого элемента в подменю и регулируйте настройки с помощью ◀▶.
4. Если настройка ◀ отмечена значком, можно нажать кнопку «Enter» для перехода к другому подменю. Нажмите кнопку «Menu», чтобы закрыть подменю после выполнения настройки.
5. После настройки параметров нажмите «Menu» для возврата к главному меню.
6. Чтобы выйти, снова нажмите «Menu». Экранное меню закроется, и проектор автоматически сохранит новые настройки.



❖ Если кнопки настройки не используются в течение 30 секунд, ЭМ автоматически закроется.





Вид (Режим ПК)

Режим изображения

Есть много заводских установок, оптимизированных для разных видов изображений. Используйте ◀ или ▶ для выбора установок.

- ▶ Презентация: Для компьютера или ноутбука.
- ▶ Видео: Для домашнего театра.
- ▶ sRGB: Для стандартного цвета.
- ▶ Игры: Для игр.
- ▶ Пользовательский: Для сохранения пользовательских настроек.

Яркость

Отрегулируйте яркость изображения.

- ▶ Нажмите ◀, чтобы затемнить изображение.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы осветлить изображение.

Контрастность

Контрастность регулирует разницу между самыми светлыми и самыми темными частями изображения. Регулировка контрастности изменяет яркость черного и белого цветов на изображении.

- ▶ Нажмите ◀, чтобы уменьшить контраст.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы увеличить контраст.

Часы

«Частота обновления» изменяет частоту обновления экрана проектора в соответствии с параметрами видеокарты компьютера. Если появится вертикальная мигающая полоска, используйте эту функцию для регулировки.

Фаза

Синхронизирует синхросигнал проектора с видеокартой. Если появится нестабильное или мигающее изображение, используйте эту функцию для регулировки.

Уровень белого

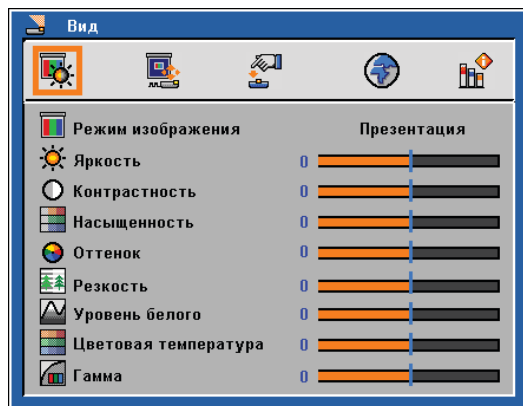
Используйте регулятор уровня белого для настройки уровня белого. 0 означает минимальный уровень, а 10 – максимальный. Если вы предпочитаете более резкое изображение, установите значение ближе к максимальному. Чтобы получить сглаженное и более естественное изображение, установите значение ближе к минимальному.

Цветовая температура

Отрегулируйте цветовую температуру. При более высокой температуре, экран выглядит холоднее, а при более низкой – теплее.

Гамма

Это позволит Вам настроить проектор для воспроизведения наивысшего качества.



Вид (Режим видео)

Режим изображения

Есть много заводских установок, оптимизированных для разных видов изображений. Используйте ◀ или ▶ для выбора установок.

- ▶ Презентация: Для компьютера или ноутбука.
- ▶ Видео: Для домашнего театра.
- ▶ sRGB: Для стандартного цвета.
- ▶ Игры: Для игр.
- ▶ Пользовательский: Для сохранения пользовательских настроек.

Яркость

Отрегулируйте яркость изображения.

- ▶ Нажмите ◀, чтобы затемнить изображение.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы осветлить изображение.

Контрастность

Контрастность регулирует разницу между самыми светлыми и самыми темными частями изображения. Регулировка контрастности изменяет яркость черного и белого цветов на изображении.

- ▶ Нажмите ◀, чтобы уменьшить контраст.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы увеличить контраст.

Цвет

Регулировка насыщенности видеоизображения от черно-белого до полностью насыщенного цветного.

- ▶ Нажмите ◀ для уменьшения цветности изображения.
- ▶ Нажмите ▶ для увеличения цветности изображения.

Оттенок

Настройка баланса красного и зеленого цветов.

- ▶ Нажмите ◀ чтобы добавить зеленого цвета в изображение.
- ▶ Нажмите ▶ чтобы добавить красного цвета в изображение.

Резкость

Отрегулируйте резкость изображения.

- ▶ Нажмите ◀, чтобы уменьшить резкость.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы увеличить резкость.

Уровень белого

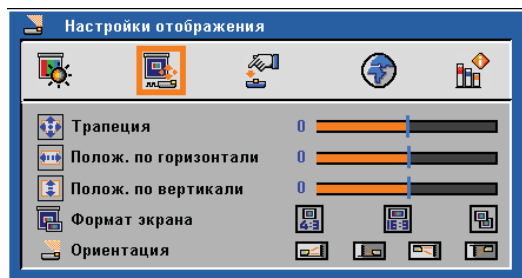
Используйте регулятор уровня белого для настройки уровня белого. 0 устанавливает минимальный уровень, а 10 – максимальный. Если вы предпочитаете более резкое изображение, установите значение ближе к максимальному. Чтобы получить сглаженное и более естественное изображение, установите значение ближе к минимальному.

Цветовая температура

Отрегулируйте цветовую температуру. При более высокой температуре, экран выглядит холоднее, а при более низкой – теплее.

Гамма

Это позволит Вам настроить проектор для воспроизведения наивысшего качества.



Настройки отображения

Трапеция

Регулировка искажения изображения, вызванного наклоном проектора. (± 40 градусов).

Полож. по горизонтали




- ▶ Нажмите ◀, чтобы переместить изображение влево.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы переместить изображение вправо.

Полож. по вертикали





- ▶ Нажмите ◀, чтобы переместить изображение вниз.
- ▶ Нажмите ▶, чтобы переместить изображение вверх.

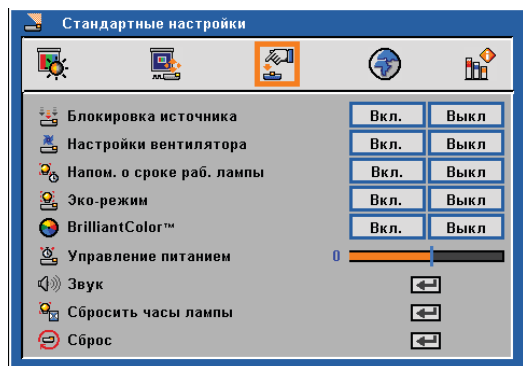
Формат экрана

Используйте эту функцию для выбора желаемого формата изображения.

- ▶  4:3
Этот формат предназначен для источников с соотношением 4х3, несовместим с широкоэкранным ТВ.
- ▶  16:9
Данный формат подходит для источников входного сигнала с соотношением сторон 16Х9, например, HDTV и DVD, адаптированных для широкоэкранным телевидения.
- ▶  Оригинал
Данный формат отображает исходное изображение без масштабирования.

Ориентация

- ▶  Прямая проекция
Заводская настройка по умолчанию.
- ▶  Тыловая проекция
При выборе этой функции проектор переворачивает изображение по горизонтали для проецирования через полупрозрачный экран.
- ▶  Прямая потолочная проекция
При выборе этой функции проектор переворачивает изображение по вертикали для проецирования при потолочном креплении.
- ▶  Тыловая потолочная проекция
При выборе этой функции проектор переворачивает изображение по горизонтали и по вертикали. Вы можете проецировать через полупрозрачный экран при потолочном креплении проектора.



Стандартные настройки

Блокировка источника

Если для данной функции установлено значение «Выкл.», при потере текущего источника сигнала проектор будет выполнять поиск других источников сигнала. Когда данная функция «Вкл.», будет осуществляться поиск указанного входа.

Настройки вентилятора

Для включения режима «Настройки вентилятора» выберите значение «Вкл.». Вентилятор должен постоянно работать на полной скорости, чтобы обеспечить высокий уровень охлаждения проектора.

Напом о сроке раб. лампы

Выберите эту функцию, чтобы показать или скрыть предупреждение об окончании срока службы лампы. Сообщение отобразится за 100 часов до окончания срока службы лампы.

Эко-режим

Выберите «Вкл.», чтобы затемнить лампу проектора, что понизит потребление энергии и повысит срок службы лампы до 130%. Выберите «Выкл.» для возврата в нормальный режим.

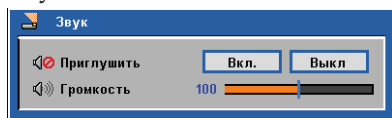
BrilliantColor™

Выберите значение «Вкл.» для отображения более естественных, более живых цветов изображения.

Управление питанием

Установите интервал отключения системы при отсутствии сигнала. (В минутах.)

Звук



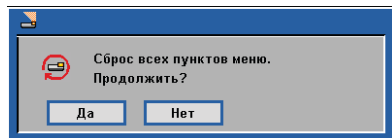
- ▶ Приглушить:
 - Выберите "Вкл." для отключения звука.
 - Выберите "Выкл." для включения звука.
- ▶ Громк.:
 - Нажмите ◀, чтобы уменьшить громкость.
 - Нажмите ▶, чтобы увеличить громкость.

Сбросить часы лампы

Сброс счетчика времени работы лампы после замены лампы.

Сброс

Возврат стандартных заводских значений параметров и настроек.

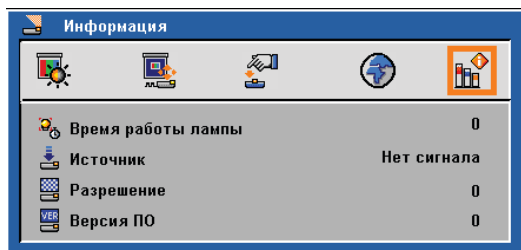




Выбор языка

Выбор языка

Выберите многоязычное экранное меню (ЭМ). Нажмите ▼ в подменю, а потом используйте кнопку ▲ или ▼ или ◀ или ▶ для выбора желаемого языка. Нажмите «Enter» для завершения выбора.



Информация

Информация

Отображение на экране информации о проекторе.

Устранение неисправностей

При неполадках проектора просмотрите приведенную ниже информацию. Если проблему устранить не удалось, следует обратиться к местному поставщику или в сервисный центр.

Проблема: На экране не появляется изображение

- ▶ Убедитесь, что кабель и подсоединение к электросети выполнено так, как описано в разделе «Установка».
- ▶ Убедитесь, что контакты разъемов не согнуты и не сломаны.
- ▶ Проверьте, была ли проекторная лампа правильно установлена. Смотрите раздел «Замена лампы».
- ▶ Убедитесь, что открыта крышка объектива и проектор включен.
- ▶ Убедитесь, что функция «Выключение аудио/видео» не включена.

Проблема: Частичное, плывущее или неправильно выводимое изображение

- ▶ Нажмите «Автоподстройка» на пульте ДУ.
- ▶ Если Вы используете ПК:
 - Для Windows 95, 98, 2000, XP:
 1. Откройте «Мой компьютер», затем откройте «Панель управления» и дважды щелкните значок «Экран».
 2. Выберите закладку «Настройки».
 3. Щелкните на кнопку «Дополнительные возможности».
 - Для ОС Windows Vista:
 1. Откройте «Мой компьютер», затем откройте «Панель управления» и дважды щелкните значок «Вход в систему и авторизация».
 2. Выберите «Авторизация».
 3. Щелкните «Настройка разрешения экрана» для отображения «Настройки отображения». Щелкните на кнопку «Дополнительные возможности».

Если проектор до сих пор не проецирует полное изображение, Вам также потребуется заменить дисплей монитора, который Вы используете. Делайте это следующим способом.

4. Проверьте, что установленное разрешение меньше или равно 1280 x 1024.
 5. Выберите кнопку «Изменить» под закладкой «Monitor» (Монитор).
 6. Щелкните на «Показать все устройства». Далее выберите «Стандартный монитор» под окном SP; выберите нужный вам режим разрешения под окном «Модели».
- ▶ Если Вы используете ноутбук:
1. Во-первых, пройдите вышеописанные шаги для настройки разрешения компьютера.
 2. Переключите выходные настройки, например: [Fn]+[F4]

Compaq=>	[Fn]+[F4]	Hewlett	
Dell =>	[Fn]+[F8]	Packard =>	[Fn]+[F4]
Gateway=>	[Fn]+[F4]	NEC=>	[Fn]+[F3]
IBM=>	[Fn]+[F7]	Toshiba =>	[Fn]+[F5]

Macintosh Apple:
System Preference-->Display-->Arrangement-->Mirror display

- ▶ Если у Вас возникли трудности при изменении разрешений или Ваш монитор завис, перезагрузите все устройства, включая проектор.

Проблема: Экран ноутбука или компьютера PowerBook не отображает презентацию

▶ При использовании ноутбука:

Некоторые ноутбуки могут отключать свои дисплеи при использовании второго устройства отображения. Для каждого есть свой способ снова включить его. Подробная информация приведена в руководстве пользователя компьютера.

Проблема: Изображение нестабильно или мигает

- ▶ Настройте «Фаза» для исправления. Более подробную информацию см. в разделе «Вид».
- ▶ Измените настройки цветов на Вашем компьютере.

Проблема: На изображении появилась вертикальная мигающая полоска

- ▶ Используйте «Часы» для регулировки.
- ▶ Проверьте и измените конфигурацию режима отображения Вашей графической карты для ее совместимости с проектором.

Проблема: Изображение расплывчатое

- ▶ Отрегулируйте четкость, вращая регулятор фокуса на объективе проектора.
- ▶ Убедитесь, что экран проектора находится на нужном расстоянии от 1,2 до 12,0 метров от проектора. (См. страницу 16).

Проблема: При просмотре DVD формата 16:9 изображение растянуто.

Проектор автоматически определяет DVD формат 16:9 и по умолчанию регулирует соотношение сторон посредством цифрового преобразования до полного экрана формата 4:3.

Если изображение все еще растянуто, Вам также потребуется отрегулировать формат изображения следующим образом:

- ▶ Выберите соотношение сторон 4:3 на DVD-проигрывателе, если вы воспроизводите DVD формат 16:9.
- ▶ Если вы не можете выбрать соотношение сторон 4:3 на вашем DVD-проигрывателе, выберите соотношение сторон 4:3 в экранном меню.

Проблема: Изображение перевернуто

- ▶ Выберите «Настройки отображения-->Ориентация» в экранном меню и настройте направление проекции.

Проблема: Лампа перегорает или издает звуки, похожие на лопание или щелчки

- ▶ Когда выходит срок действия лампы, она перегорает и издает громкий звук, похожий на лопание. Если это произошло, проектор не включится, пока не поменяют ламповый модуль. Для замены лампы выполните процедуры, приведенные в разделе «Замена лампы».

Проблема: Сообщение светодиода индикатора

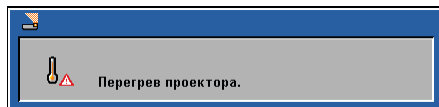
Сообщение	Индикатор питания		
	(Синий)	(Красный)	(Пурпурный)
Режим ожидания (Шнур питания)	Мигание (0,5 секунды после выключения)	○	○
Включено (Прогрев)	☀	○	○
Включение лампы (Отображение)	☀	○	○
Питание выключено (охлаждение-I)	☀	○	○
Питание выключено (охлаждение-II)	Мигание (0,5 секунды после выключения)	○	○
Ошибка (лампа неисправна)	○	Мигание (1 секунды после выключения)	○
Ошибка (Блокировка вентилятора)	○	Мигание (0,5 секунды после выключения)	○
Ошибка (Высокая темп.)	○	☀	○
Режим ожидания (лампа неисправна)	○	○	Мигание (1 секунды после выключения)
Режим ожидания (Блокировка вентилятора)	○	○	Мигание (0,5 секунды после выключения)
Режим ожидания (Высокая темп.)	○	○	☀



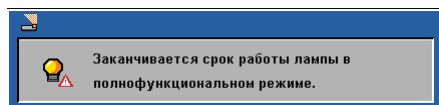
Постоянный свет => ☀
Нет света => ○

Проблема: Сообщения-напоминания

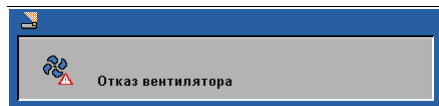
- ▶ Перегрев – температура проектора превысила рекомендуемый уровень рабочей температуры, необходимо дать проектору остыть перед использованием.



- ▶ Необходимо заменить лампу – предельный срок службы лампы почти закончился. Будьте готовы к скорой замене лампы.



- ▶ Отказ вентилятора – вентилятор системы не работает.



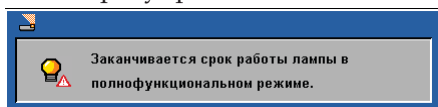
Замена лампы

(допускается использовать модель NP10LP)

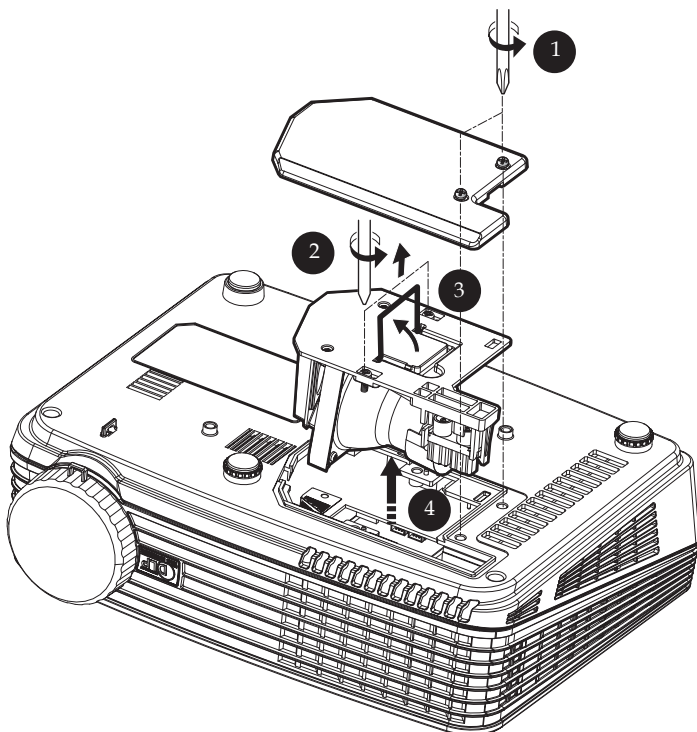
В нормальном режиме проектор определяет срок службы лампы в 3400 часов. Если индикатор "питание" замигал красным и на экране отобразилось сообщение, приведенное ниже, значит, проектор определил, что срок службы лампы истекает. (Разъяснение на стр. 14) Это означает предупреждение



Предупреждение:
Во избежание ожогов дайте проектору остыть в течение как минимум 60 минут перед заменой лампы!



Увидев такое сообщение, замените лампу как можно скорее. Перед заменой лампы убедитесь, что проектор охлаждался как минимум 60 минут.





Предупреждение:
Во избежание риска травмироваться не бросайте ламповый модуль и не дотрагивайтесь до колбы лампы. При броске лампа может разбиться и стать причиной травмы.

Процедура замены лампы:

1. Выключите питание проектора, нажав кнопку «Питание».
2. Оставьте проектор охлаждаться на 60 минут как минимум.
3. Отсоедините шнур питания.
4. Используйте отвертку для извлечения 2 болтов из крышки модуля лампы. ❶
5. Нажмите и снимите крышку.
6. Вывинтите два винта из модуля лампы ❷ и извлеките патрон с лампой. ❸
7. Извлеките модуль лампы. ❹
8. Установите новую лампу, повторив предыдущие действия в обратном порядке.
9. После замены лампы включите питание и выберите в меню ->[Сброс] ->[Сбросить часы лампы] для сброса счетчика. См. страницу 25.

Характеристики

Проекционная система	Технология Single Chip DLP™ компании Texas Instruments
Число точек *	NP100: 800 точек (Г) X 600 линий (В), вплоть до разрешения формата SXGA (1280 X 1024) при помощи масштабирования NP200: 1024 точек (Г) X 768 линий (В), вплоть до разрешения формата SXGA+ (1400 X 1050) при помощи масштабирования
Воспроизводимые цвета	16,7млн. цветов
Лампа	180Вт (150Вт в режиме экономии)
Яркость	NP200: 2100 люмен (ок. 80% в режиме экономии) NP100: 2000 люмен (ок. 80% в режиме экономии)
Контраст (макс. уровень белого : макс. уровень черного)	NP200: 1300:1 NP100: 1200:1
Проекционный объектив	F/2,41~2,55 f=21,83~24 мм и 1,1x ручное увеличение
Размер проецируемого изображения (по диагонали)	от 0,69 до 7,69 метров по диагонали
Дальность проецирования	от 1,2 до 12,0 метров
Совместимость с видеостандартами	- NTSC-M/NTSC-4.43/PAL-M/PAL-B, D, G, H, I/PAL-N/SECAM - Компонентный: SDTV(480i/576i), EDTV(480p, 576p), HDTV(720p, 1080i)
Частота строчной развертки	NP100:31,35 КГц ~ 68,7 КГц частота строчной развертки NP200:31,35 КГц ~ 80 КГц частота строчной развертки
Частота кадровой развертки	56 Гц ~85 Гц частота кадровой развертки
Питание	Переменный ток 100 ~ 240 В; 50 ~ 60 Гц
Потребляемая мощность	Нормальный режим: 228 Вт Режим экономии:190 Вт Режим ожидания < 7 Вт
Потребляемый ток	2,5 ~ 1,0 А (переменное напряжение 100 ~ 240 В)
Входы/выходы	- Питание: Разъем типа гнездо для переменного тока - Вход компьютера: Разъем 1x 15-pin D-Sub VGA для аналоговых/компонентных и HDTV сигналов - Вход видео: Разъем RCA для композитного видео Входной разъем для S-Video - Вход аудио: Разъем стерео пальчиковый мини (Stereo Mini Jack) - Выход на компьютер: Разъем 15-pin D-Sub для монитора
Встроенный громкоговоритель	2 Вт (монофонический)
Вес	2,3 Кг
Размеры (Ш x Г x В)	272 x 199 x 80 мм (исключая выступающие части)
Условия эксплуатации	- Рабочая температура: 5 ~ 35 градусов по Цельсию Влажность: 80% максимум (без конденсата) - Температура хранения: -20 ~ 60 градусов по Цельсию Влажность: 80% максимум (без конденсата)
Правила безопасности	Правила безопасности Регламентируются требованиями UL/CUL, TUV-GS ЭМС: Регламентируется требованиями CB Report, CE Class B, FCC Class B, C-Tick

* Эффективное количество пикселей составляет выше 99,99%.

Режимы совместимости

Режимы	Разрешение	Частота кадровой развертки (Гц)	Частота строчной развертки (кГц)
VGA	640 x 480	60	31,50
	640 x 480	72	37,90
	640 x 480	75	37,50
	640 x 480	85	43,30
	720 x 400	70	31,50
	720 x 400	85	37,90
SVGA	800 x 600	56	35,20
	800 x 600	60	37,90
	800 x 600	72	48,10
	800 x 600	75	46,90
	800 x 600	85	53,70
XGA	1024 x 768	60	48,40
	1024 x 768	70	56,50
	1024 x 768	75	60,00
	1024 x 768	85	68,70
SXGA	1152 x 864	70	63,80
	1152 x 864	85	77,10
	* 1152 x 864	75	67,50
	1280 x 1024	60	63,98
	* 1280 x 1024	72	76,97
SXGA+	* 1280 x 1024	75	79,98
	* 1400 x 1050	60	63,98
	Power Mac G4	640 x 480	66,6 (67)
PowerBook G4	800 x 600	60	37,90
	1024 x 768	60	48,40
	1152 x 870	75	68,68
	* 1280 x 960	75	75,00
	640 x 480	60	31,35
i Mac DV	640 x 480	66,6 (67)	34,93
	800 x 600	60	37,90
	1024 x 768	60	48,40
	1152 x 870	75	68,68
	* 1280 x 960	75	75,00
	1024 x 768	75	60,00
	1152 x 870	75	68,49



Примечание: «*»
только для модели
XGA

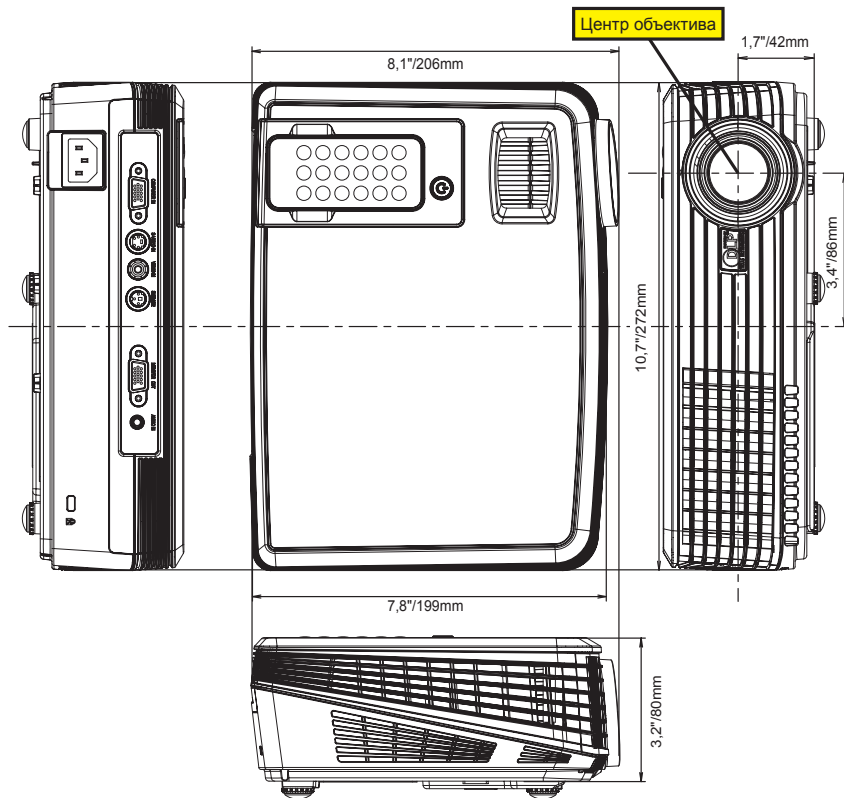


Примечание: Сигнал
компенсации темного
пятна сжимается
по технологии
масштабирования
D.I.S.T.



Примечание:
Проектор
поддерживает только
отдельный сигнал
синхронизации.
Полный
синхросигнал
и сигнал
синхронизации
зеленого не
поддерживаются.

Размеры корпуса



Контрольный перечень возможных неисправностей

Перед тем, как обратиться к местному продавцу данной продукции или сервисному персоналу, сверьтесь с данным перечнем и убедитесь, что необходимость ремонта имеется также и на основании информации раздела «Устранение неисправностей» руководства пользователя. Приведенный ниже перечень поможет нам решить вашу проблему более эффективно.

* Распечатайте следующие страницы.

Частота случаев всегда иногда (как часто? _____) другое (_____)

Питание

- Питание отсутствует (индикатор POWER не светится синим светом)
 - Штепсель силового кабеля вставлен в электрическую розетку до конца.
 - Крышка лампы установлена правильно.
 - Счетчик наработки лампы (часов работы лампы) был обнулен после замены лампы.
 - Питание не включается, даже при нажатии и удержании в течение 1 секунд кнопки POWER.
- Прибор выключается в процессе работы.
 - Штепсель силового кабеля вставлен в электрическую розетку до конца.
 - Крышка лампы установлена правильно.
 - Функция «Управление питанием» отключена (только в моделях, в которых она предусмотрена).

Видео и аудио

- В проектор не поступает изображение с ПК или видеоборудования.
 - По-прежнему отсутствует изображение, несмотря на то, что сначала проектор был подключен к ПК, а затем запущен ПК.
 - Обеспечение подачи исходящего сигнала с ноутбука в проектор.
 - *Включить и отключить отображение изображения на внешнем устройстве можно с помощью сочетания функциональных клавиш. Обычно отображение изображения на внешнем устройстве включается и выключается сочетанием функциональной клавиши («Fn») с одной из 12-ти других функциональных клавиш.*
 - Отсутствует изображение (синий фон)
 - По-прежнему отсутствует изображение, несмотря на то, что нажата кнопка AUTO ADJUST.
 - По-прежнему отсутствует изображение, несмотря на то, в меню проектора была выбрана функция [Сброс].
 - Штепсель кабеля передачи сигнала вставлен во входной разъем до конца.
 - На экране появляется сообщение.
(_____)
 - Подключенный к проектору источник данных активен и доступен.
 - По-прежнему отсутствует изображение, несмотря на то, что выполнена регулировка яркости и/или контрастности.
 - Разрешающая способность и рабочая частота источника входящего сигнала поддерживаются проектором.
- Изображение слишком темное.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что яркость и/или контрастность отрегулированы.
- Изображение искажено.
 - Изображение остается трапециевидным (изменений не происходит даже после настройки параметров [Трапеция]).
- Утрачены части изображения.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что нажата кнопка AUTO ADJUST.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что использовалась функция [Сброс] в меню проектора.
- Изображение смещено по вертикали или горизонтали.
 - Правильно отрегулированы горизонтальное и вертикальное положения компьютерного сигнала.
 - Разрешающая способность и рабочая частота источника входящего сигнала поддерживаются проектором.
 - Некоторые пиксели не светятся.
- Изображение мерцает.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что нажата кнопка AUTO ADJUST.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что использовалась функция [Сброс] в меню проектора.
 - Изображение мерцает или наблюдается смещение цветов компьютерного сигнала.
- Изображение размыто или расфокусировано.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что разрешение сигнала на ПК проверено и изменено в соответствии с собственным разрешением проектора.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что фокусное расстояние отрегулировано.
- Отсутствует звук.
 - Кабель аудиосигнала правильно подсоединен к аудиовходу проектора.
 - По-прежнему нет изменений, несмотря на то, что громкость звука отрегулирована.

Прочее

- Не работает пульт дистанционного управления.
 - Отсутствуют помехи между сенсором проектора и пультом дистанционного управления.
 - Проектор установлен рядом с источником флуоресцентного излучения, способного вызвать помехи в работе пульта инфракрасного дистанционного управления.
 - Элементы питания новые и при их установке полярность была соблюдена.

В отведенном ниже месте подробно опишите возникшую проблему.

Информация, касающаяся защиты окружающей среды при эксплуатации проектора

Проектор

Номер модели:

Серийный номер:

Дата покупки:

Время эксплуатации лампы (в часах):

Режим Лампы: Обычный Эко

Параметры входящего сигнала:

Частота синхронизации по горизонтали [] кГц

Частота синхронизации по вертикали [] Гц

Полярность синхронизации Г (+) (-)

В (+) (-)

Тип синхронизации

Компонентная

Композитная

Синхронизация по зеленому

Индикатор STATUS:

Непрерывный светосигнал Оранжевый Синий

Мигающий светосигнал [] циклов

Номер модели пульта дистанционного управления:

Условия установки

Размер экрана: дюймов

Тип экрана: Белый матовый Наложения

Поляризация Широкий угол

Высокая контрастность

Расстояние до проекции: футы/дюймы/метры

Ориентация: Крепление на потолке На столе

Подключение к электрической розетке:

Подключение непосредственно к электрической розетке

Подключение через удлинитель или иным образом (количество подключенного оборудования составляет _____)

Подключение через катушку шнура питания или иным образом (количество подключенных устройств составляет _____)

Компьютер

Производитель:

Номер модели:

Ноутбук / Настольный

Собственное разрешение:

Частота обновления:

Видеоадаптер:

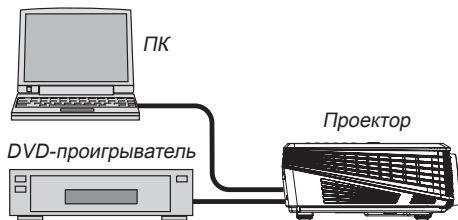
Прочее:

Видеооборудование

Видеомагнитофон, DVD-проигрыватель, видеокамера, видеоигровое устройство или другое

Производитель:

Номер модели:



Кабель передачи сигнала

Стандартный кабель производства NEC или другого изготовителя?

Номер модели: Длина: дюймы/метры

Усилитель-распределитель

Номер модели:

Переключатель

Номер модели:

Адаптер

Номер модели:

TravelCare Guide

TravelCare - a service for international travelers

This product is eligible for "TravelCare", NEC's unique international warranty.

Please note that TravelCare coverage differs in part from coverage under the warranty included with the product.

Services offered with TravelCare

This warranty allows customers to receive service on their product at the NEC and NEC-designated service stations in the countries listed herein when temporarily traveling internationally for business or pleasure.

For details on services offered by the different service stations, please refer to the "List of TravelCare Outlets" below.

1 Repair services

The product will be repaired and delivered within 10 business days, not including shipping time.

During the term of warranty, the cost of maintenance parts, labor costs for repairs and shipping costs within the service station's coverage area are covered by the warranty.

2 Replacement product rental service

If the customer desires, he or she can rent a replacement product while the original product is being repaired.

Fee: US\$200 for 12 days

This fee must be paid at the local service station in cash or credit card.

The US\$200 rental fee is non-refundable even if the customer rents it less than 12 days before returning.

The replacement product will be delivered within 3 business days.

If the customer did not return the replacement product within 12 days, the customer will be charged the price of the unit.

If the customer returned the replacement product in a faulty or damaged condition, the repair cost will be charged to the customer. Note that this service is not offered in all countries and regions. Please refer to the "List of TravelCare Outlets".

In addition, this replacement product rental service is not offered after the product's warranty has expired.

Term of warranty

1

- a. Upon presentation of the warranty or receipt received upon purchase:

Valid for the term indicated on the warranty or the normal term of warranty for the country of purchase.

- b. When only the product is brought in:

Valid for a period of within 14 months of the date of manufacture indicated by the serial number attached to the product.

- 2 When a product whose term of warranty is expired is brought in:

Repairs will be offered for a fee. In this case the customer is not eligible for the replacement product rental service.

- 3 In the following cases, repairs may be charged, even if the product's warranty is still in effect:

- 1) If the term of warranty, model name, serial number and name of the store of purchase are not indicated on the warranty or have been altered.
- 2) Problems or damage caused by dropping or shocks during shipment or movement by the customer or by improper handling by the customers.
- 3) Problems or damage caused by improper usage or unwarrantable alterations or repairs by the customer.
- 4) Problems or damage caused by fire, salt damage, gas damage, earthquakes, lightning damage, storm or flood damage or other natural disasters or such external factors as dust, cigarette smoke, abnormal voltage, etc.

- 5) Problems or damage caused by use in hot or humid places, in vehicles, boats or ships, etc.

- 6) Problems or damage caused by expendable supplies or devices connected to the product other than those designated by NEC.

- 7) Problems caused by natural consumption, wear or deterioration of parts under normal usage conditions.

- 8) Problems or damage to lamps and other expendable supplies, included parts or optional parts.

- 9) Other conditions stipulated in the warranty included with the product also apply.

NOTE: The product can be used overseas with voltages of 100 to 120V and 200 to 240V by using a power cable suited for the standards and power source voltage of the country in which the product is being used.

List of TravelCare Outlets

This list applies as of October 1, 2007.

For the most up-to-date information, please refer to the websites of the service stations in the various countries on the List of TravelCare Outlets or to the NEC website at <http://www.nec-pj.com>.

In Europe

NEC Europe, Ltd. / European Technical Centre

Address: Unit G, Stafford Park 12, Telford TF3 3BJ, U.K.

Telephone: +44 1952 237000

Fax Line: +44 1952 237006

Email Address: AFR@uk.neceur.com

WEB Address: <http://www.neceur.com>

(Regions Covered)

EU: Austria*, Belgium*, Denmark*, Finland*, France*, Germany*, Greece*, Ireland*, Italy*, Luxembourg*, The Netherlands*, Portugal*, Spain*, Sweden* and the United Kingdom*

EEA: Norway*, Iceland and Liechtenstein

In North America

NEC Display Solutions of America, Inc.

Address: 500 Park Boulevard, Suite 1100

Itasca, Illinois 60143, U.S.A.

Telephone: +1 800 836 0655

Fax Line: +1 800 356 2415

Email Address: vsd.tech-support@necdisplay.com

WEB Address: <http://www.necdisplay.com/>

(Regions Covered)

U.S.A. *, Canada*

In Oceania

NEC Australia Pty., Ltd.

Address:

New South Wales;

184 Milperra Road, Reversby NSW 2212

Telephone: +61 2 9780 8688 Fax Line: +61 2 9780 8659

Victoria;

Unit 1/6 Garden Road, Clayton VIC 3168

Telephone: +61 3 8562 6245 Fax Line: +61 3 8562 6220

Newcastle;

120 Parry Street Newcastle West NSW 2300

Telephone: +61 2 4926 2466

Queensland;

Unit 4/305 Montague Road West End QLD 4101

Telephone: +61 7 3840 5858 Fax Line: +61 7 3840 5866

Goldcoast QLD;

Shop1 48 Ferry Road Southport QLD 4215

Telephone: +61 7 5591 3670

South Australia;

84A Richmond Road, Keswick SA 5035

Telephone: +61 8 8375 5707 Fax Line: +61 8 8375 5757

Western Australia;

45 Sarich Court Osborne Park WA 6017

Telephone: +61 8 9445 5901 Fax Line: +61 8 9445 5999

WEB Address: <http://www.nec.com.au>

(Regions Covered)
Australia*, New Zealand

In Asia and Middle East

NEC Display Solutions, Ltd.

Address: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun,
Kanagawa 258-0017, Japan
Telephone: +81 465 85 2369
Fax Line: +81 465 85 2393
Email Address: support_pjweb@gw.neds.nec.co.jp
WEB Address: <http://www.nec-pj.com>

(Regions Covered)
Japan*

NEC Solutions (China) Co.,Ltd.

Address: Rm 1903, Shining Building, 35 Xueyuan Rd,
Haidian District Beijing 100083, P.R.C.
Telephone: +8610 82317788
Fax Line: +8610 82331722
Email Address: Lily@necsl.com.cn
Johnson_liu@necsl.com.cn
WEB Address: <http://www.necsl.com.cn>

(Regions Covered)
China

NEC Hong Kong Ltd.

Address: 25/F, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive,
Hungghom, Kowloon, Hong Kong
Telephone: +852 2369 0335
Fax Line: +852 2795 6618
Email Address: nechksc@nechk.nec.com.hk
esmond_au@nechk.nec.com.hk
WEB Address: <http://www.nec.com.hk>

(Regions Covered)
Hong Kong

NEC Taiwan Ltd.

Address:7F, No.167, SEC.2, Nan King East Road, Taipei,
Taiwan, R.O.C.
Telephone: +886 2 8500 1714
Fax Line: +886 2 8500 1420
Email Address: chenguanfu@nec.com.tw
WEB Address: <http://www.nec.com.tw>

(Regions Covered)
Taiwan

NEC Asia Pte.Ltd.

Address:401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par
Technocentre, Singapore 149598
Telephone: +65 6 273 8333
Fax Line: +65 6 274 2226
Email Address: tehgh@rsc.ap.nec.com.sg
WEB Address: <http://www.nec.com.sg/ap>

(Regions Covered)
Singapore

NEC Systems Integration Malaysia Sdn Bhd

Address:Ground Floor, Menara TA One, 22, Jalan P. Ramlee,
50250 Kuala Lumpur, Malaysia
Telephone: +6 03 2178 3600 (ISDN)
Fax Line: +6 03 2178 3789
Email Address: necare@nsm.nec.co.jp
WEB Address: <http://www.necarecenter.com>

(Regions Covered)
Malaysia

Hyosung ITX Co., Ltd.

Address: 2nd Fl., Ire B/D. #2, 4Ga, Yangpyeng-Dong,
Youngdeungpo-Gu, Seoul, Korea 150-967
Telephone: +82 2 2163 4193
Fax Line: +82 2 2163 4196
Email Address: moneybear@hyosung.com

(Regions Covered)
South Korea

Lenso Communication Co., Ltd.

Address:292 Lenso House 4, 1st Floor, Srinakarin Road,
Huamark, Bangkok, Bangkok 10240, Thailand
Telephone: +66 2 375 2425
Fax Line: +66 2 375 2434
Email Address: pattara@lenso.com
WEB Address: <http://www.lenso.com>

(Regions Covered)
Thailand

ABBA Electronics L.L.C.

Address:Tariq Bin Ziyad Road, P.O.Box 327, Dubai,
United Arab Emirates
Telephone: +971 4 371800
Fax Line: +971 4 364283
Email Address: ABBA@emirates.net.ae

(Regions Covered)
United Arab Emirates

Samir Photographic Supplies

Address:P.O.Box 599, Jeddah 21421, Saudi Arabia
Telephone: +966 2 6828219
Fax Line: +966 2 6830820
Email Address: asif@samir-photo.com

Riyadh

Address:P.O.Box 5519, Riyadh 11432, Saudi Arabia
Telephone: +966 1 4645064
Fax Line: +966 1 4657912
Email Address: bhimji@samir-photo.com

Alkhobar

Address:P.O.Box 238, Alkhobar 31952, Saudi Arabia
Telephone: +966 3 8942674
Fax Line: +966 3 8948162
Email Address: chamsedin@samir-photo.com

(Regions Covered)
Saudi Arabia

NOTE: In countries designated with an asterisk(*), replacement product rental service are offered.

Date: / / ,

P-1/ ,

TO: NEC or NEC's Authorized Service Station:

FM:

(Company & Name with signature)

Dear Sir (s),

I would like to apply your TravelCare Service Program based on attached registration and qualification sheet and agree with your following conditions, and also the Service fee will be charged to my credit card account, if I don't return the Loan units within the specified period. I also confirm following information is correct. Regards.

Application Sheet for TravelCare Service Program

Country, product purchased :	
User's Company Name :	
User's Company Address : Phone No., Fax No. :	
User's Name :	
User's Address :	
Phone No., Fax No. :	
Local Contact office :	
Local Contact office Address :	
Phone No., Fax No. :	
User's Model Name :	
Date of Purchase :	
Serial No. on cabinet :	
Problem of units per User :	
Required Service :	(1) Repair and Return (2) Loan unit
Requested period of Loan unit :	
Payment method :	(1) Credit Card (2) Travelers Cheque (3) Cash
In Case of Credit Card : Card No. w/Valid Date :	

Condition of your TravelCare Service Program

Enduser is requested to understand following condition of TravelCare Service Program and complete the necessary information on the application sheet.

1. Service Options:

There are 3 types of "Service" available. Enduser has to understand following condition and is required to fill in the Application Sheet.

1) Repair and Return:

The 'Faulty unit' is sent or collected from the customer. It is repaired and returned within 10 days to the customer, excluding transport time.

There may have a case, repair and return can't be done by NEC Authorized Service Station, because of shortage of spare parts due to same model is not sold in the territory.

2) Repair and Return with Loan: (This service is limited to some Service Stations)

This service is offered to the Enduser, who cannot wait until their unit is repaired.

The customer can borrow a unit for \$200 up to 12 days. Customer then sends in inoperable unit to nearest NEC Authorized Service Station for service. In order to prevent collection problem, Enduser is required to fill in Application Sheet.

Enduser needs to confirm the availability of the Service to NEC Authorized Service Stations.

3) Loan Only:

For this service, NEC Authorized Service Station supplies the customer with a loan unit for US\$200 up to 12 days. Customer keeps the inoperable unit and when customer returns home, customer arranges to have the projector serviced in the home country.

2. Warranty Exclusions:

This program does not apply if the Projector's serial number has been defaced, modified or removed.

If, in the judgement of NEC Authorized Service Station or its agent the defects or failures result from any cause other than fair wear and tear or NEC neglect, or fault including the following without limitation:

- 1) Accidents, transportation, neglect, misuse, abuse, water, dust, smoke or default of or by the Customer its employees or agents or any third party;
- 2) Failure or fluctuation of electrical power, electrical circuitry, air conditioning, humidity control or other environmental conditions such as use it in smoking area;
- 3) Any fault in the attachments or associated products or components (whether or not supplied by NEC or its agents which do not form part of the Product covered by this warranty);
- 4) Any act of God, fire, flood, war, act of violence or any similar occurrence;
- 5) Any attempt by any person other than any person authorized by NEC to adjust, modify, repair, install or service the product.
- 6) Any Cross-border charges such as, duty, insurance, tax etc.

3. Charges for Warranty Exclusions and Out of Warranty Case:

In case faulty unit is under warranty exclusions case or under Out of Warranty period, NEC Authorized Service Station will Inform estimation of actual service cost to the Enduser with reason.

4. Dead on Arrival (DOA):

Enduser must take this issue up with their original supplier in the country of purchase.

NEC Authorized Service Station will repair the DOA unit as a Warranty repair, but will not exchange DOA unit with new units.

5. Loan Service Charges and Conditions:

Upon acceptance of this NEC Projector, Customer agrees to assume liability for this loan unit.

The current cost of use of this loan unit is \$200.00 USD for 12 calendar days.

If Customer does not return the unit within the 12 calendar days, Customer will be charged the next highest cost up to and including the full list price to Credit Cards, which price will be informed by NEC Authorized Service Stations. Please see the attached listing of contacts for each country to arrange for pickup of the loan unit.

If you return to their country of origin with the loan unit, you will be charged additional freight to return the unit to the loaning country.

Thank you for your understanding of this program.